

# Оглавление

Информационные центры с спецификой на миграцию	2
Молодежная миграционная служба (от 12 до 27 лет)	2
Миграционное консультирование для взрослых	3 5 7
Консультирование по вопросам беженцев и интеграции	
ABIA 3.0 - Консультации для иммигрантов из стран EC	
TakeOff - Консультации женщин для женщин по вопросам повседневной жизни и	8
работы	



### Информационные центры с спецификой на миграцию

# Молодежная миграционная служба (от 12 до 27 лет)

Молодежная миграционная служба помогает молодым людям, иммигрировавшим в Аугсбург. Они получают информацию о различных программах и проектах в городе Аугсбурге.

### Кто может обратиться в Молодежную миграционную службу?

- Дети, подростки и молодые люди с миграционным прошлым в возрасте от 12 до 27 лет. Важно, чтобы они находились в Германии легально или на основании разрешения на пребывание.
- Родители детей и молодых людей с миграционным прошлым

# По каким вопросам и темам консультирует Молодежная миграционная служба?

Вы можете задать в Молодежную миграционную службу вопросы на различные темы, например

- Как мне выучить иностранный язык?
- Какая школа мне подходит?
- Как правильно подать заявление о приеме на работу?
- Что нужно иметь в виду при общении с властями?
- Какие виды досуга существуют для молодых людей?
- и многое другое...

Консультационные центры предлагают групповые услуги, например, репетиторство в школе, изучение немецкого языка, курсы информационных технологий, подготовка к поступлению на работу.

∇ Консультации предоставляются бесплатно

#### Консультационные центры в Аугсбурге

#### Diakonisches Werk e.V.

Pheilig-Kreuz-Str 22 a, 86152 Augsburg

€0821450196325

@jugendmigrationsdienst@diakonie-augsburg.de

Mehr Informationen finden Sie hier

# Kolping-Bildungswerk in der Diözese Augsburg e. V.

Frauentorstr. 29, 86152 Augsburg

**€**08213443111

@jmd@die-kolping-akademie.de



Mehr Informationen finden Sie hier

Ключевые слова: консультирование, ориентация, информация, помощь молодым людям, репетиторство, поддержка, изучение немецкого языка, поиск языковых курсов, подготовка к поступлению на работу, курсы информационных технологий,

### Миграционное консультирование для взрослых

Консультации по вопросам миграции помогают людям, иммигрировавшим в Аугсбург. Они получают информацию о жизни и работе в Аугсбурге. Консультанты имеют хорошие связи. Они знакомы с различными программами и проектами для иммигрантов в городе Аугсбург. Они помогут вам найти подходящий консультационный центр.

 $\mathbb{Q}$  Некоторые консультационные центры предлагают консультации на других языках. Спросите их.

### Кто может обратиться за консультацией по вопросам миграции?

Взрослые иммигранты старше 27 лет, относящиеся к следующим группам:

- немцы с миграционным прошлым (в том числе немцы, вернувшиеся из-за границы)
- граждане ЕС
- признанные беженцы
- беженцы по квоте
- поздние репатрианты
- и члены семей этих групп.

#### По каким вопросам и темам консультирует миграционная служба?

Вы можете задать миграционной службе вопросы на различные темы, например

- Где я могу выучить немецкий язык?
- Как подать заявление на курсы немецкого языка?
- Моя семья тоже хотела бы приехать в Германию. Что мне нужно сделать?
- Что означает мой статус резидента?
- Как найти квартиру?
- Куда я могу обратиться за финансовой помощью?
- Кто может помочь мне найти работу?
- Может ли мой диплом быть признан в Германии?
- Как работает немецкая школьная система?
- К какому врачу я могу обратиться?
- Кто поможет мне во время беременности?
- Я ищу место в детском саду. Что мне нужно сделать?
- Какие виды досуга есть в Аугсбурге?
- и многое другое...



### ∇ Консультации бесплатно

# Консультационные центры в Аугсбурге

### **BRK Stadtteilzentrum Haunstetten**

# Migrationsberatung

- **Q**Johann-Strauß-Str. 11, 86179 Augsburg

Caritasverband Augsburg e.V.

# Migrationsberatung

- Auf dem Kreuz 41, 86152 Augsburg
- @migration@caritas-augsburg.de

Diakonisches Werk e.V. im zib

# Migrationsberatung

- **Q** Wertachstr. 29, 86153 Augsburg
- @migrationsberatung@diakonie-augsburg.de
- **Е**Контакт и контактные лица

gfi gGmbH Augsburg

# Larissa Rodina | Migrationsberatung

- **Q** Ulmer Straße 160, 86156 Augsburg
- @larissa.rodina@die-gfi.de
- **4**+49 (0) 82140802312

# Anita Hauzenberger | Migrationsberatung

- **Q**<u>Ulmer Straße 160, 86156 Augsburg</u>
- @anita.hauzenberger@bfz.de
- **4**+49 (0) 82140802180

# **Svea Grunwald | Migrationsberatung**



### QUImer Straße 160, 86156 Augsburg

@svea.grunwald@die-gfi.de

### **4**+49 (0) 82140802146

€Более подробную информацию о консультациях gfi по вопросам миграции вы можете найти здесь

Ключевые слова: ориентация, поиск языковых курсов, изучение немецкого языка, заполнение заявления, заполнение анкеты, информация, помощь мигрантам, миграция, интеграция

### Консультирование по вопросам беженцев и интеграции

Вы недавно в Аугсбурге? Вам нужна ориентация? У вас есть вопросы о подаче заявления на убежище?

Тогда зайдите на сайт Flüchtlings- und Integrationsberatung. Sie bekommen dort Informationen zu verschiedenen Angeboten und Projekten in der Stadt Augsburg.

 $\mathbb{Q}$  In manchen Beratungsstellen ist eine Beratung in anderen Sprachen möglich.

# **Кто может обратиться в службу консультирования по вопросам беженцев и интеграции?**

Эта консультационная служба предназначена для всех новых иммигрантов (включая граждан ЕС).

• В первую очередь это предложение для лиц, ищущих убежище, признанных беженцев или лиц, к которым применяется толерантность.

# По каким вопросам и темам консультирует служба помощи беженцам и интеграции?

В консультационных центрах вы можете задать вопросы на различные темы, например

- Как происходит процедура получения убежища?
- Что важно на собеседовании ("Interview")?
- Что означает статус пребывания?
- Какие языковые курсы я могу посещать?
- Кто может помочь в решении проблем?
- Куда я могу обратиться за финансовой помощью?
- Как заполнять анкеты?
- Я хотел бы остаться в Аугсбурге. Что я могу сделать?
- Я ищу работу. Кто может мне помочь?
- Я хотел бы вернуться в свою страну. Что мне нужно сделать?
- и многое другое...



У вас есть конкретный вопрос? Консультанты помогут вам найти нужный консультационный центр (например, психологические службы, медицинские специалисты).

**₽ Важно:** Это не юридическая консультация, как у адвоката!

Обрать предоставляются бесплатно.

# Консультационные центры в Аугсбурге

Консультации проводятся в различных местах. Консультанты проводят консультации в центрах размещения беженцев (Anker-Dependance и центрах совместного проживания). Вы также можете найти их в общих консультационных центрах.

### Адреса консультационных центров

- Auf dem Kreuz 41, 86152 Augsburg
- Parliner Allee 143, 86161 Augsburg
- **♦** Hohenstaufenstraße 57, 86199 Augsburg
- QJohann-Strauß-Str. 11, 86179 Augsburg
- **Q** Kobelweg 82 a, 86156 Augsburg
- Ottostraße 2, 86153 Augsburg
- Proviantbachstraße 41, 86153 Augsburg
- Schülestraße 4, 86161 Augsburg
- Springergäßchen 14, 86152 Augsburg
- Sterngasse 3, 86150 Augsburg
- Wertachstr. 29, 86159 Augsburg
- Windprechtstraße 52c, 86159 Augsburg
- **Q** Zusamstraße 8, 86156 Augsburg

### Консультации предоставляют следующие учреждения

### Районный центр BRK в Хаунштеттене

### Caritasverband Augsburg e.V.

€Консультационные центры, контакты, консультанты

#### Diakonisches Werk e.V.

- **Е**Консультационные пункты, контакты, консультанты
- Общая информация и контакты

Ключевые слова: процедура предоставления убежища, консультирование, поддержка, консультирование по вопросам убежища, повседневная жизнь, консультирование по вопросам интеграции, беженцы, беженцы, собеседование, статус пребывания, проживание, помощь, новые иммигранты, третьи страны, гражданин ЕС, гражданин ЕС, проблемы, помощь, формы,



### ABIA 3.0 - Консультации для иммигрантов из стран EC

# Вы приехали из страны Европейского союза? У вас есть вопросы по поводу приезда в Аугсбург?

Тогда проект "ABIA 3.0 - Подход, консультация и информация в Аугсбурге" - это то, что вам нужно!

# Кто может принять участие?

• Проект рассчитан на новых иммигрантов из стран ЕС и членов их семей.

# Что вы можете ожидать от проекта ABIA 3.0?

Вы получите информацию и поддержку по следующим темам:

- Повседневная жизнь и проживание в Аугсбурге
- Языковые и интеграционные курсы
- Помощь семьям
- Уход за детьми
- Школа и обучение
- Контакты с властями
- Вопросы о здоровье
- Виза и проживание
- Рынок труда и карьера
- Советы от женщин для женщин
- Жилье

### Обращения предоставляются бесплатной предост

### Консультационные центры в Аугсбурге

### Augsburger Volkshochschule - Augsburger Akademie e. V.

- ▲Женшина Sarah Seitz
- **Q** Willy-Brandt-Platz 3a, 86153 Augsburg (1 этаж, комната 115)
- **4**+49 (0) 8215026514
- @ehap@vhs-augsburg.de
- ⊚Часы открытых консультаций По вторникам с 14:00 до 16:00

Просто загляните!

Вы также можете записаться на прием.

⊕Более подробную информацию вы можете найти здесь



### Zentrum für interkulturelle Beratung (zib)

Tür an Tür - Integrationsprojekte gGmbH

- ▲Мистер Alexander Wohlrab
- **♀** Wertachstraße 29, 86153 Augsburg
- **\**+49 (0) 82190799767 или +49 (0) 8219079781
- @ehap@tuerantuer.de
- ⊕Более подробную информацию вы можете найти здесь

Ключевые слова: консультация, приезд из ЕС, поиск квартиры, языковой курс, изучение немецкого языка, помощь, вопросы, поиск работы

TakeOff - Консультации женщин для женщин по вопросам повседневной жизни и работы

Взлетай! Shaping career prospects with & for migrant women - проект для женщин из-за рубежа, которые хотят развивать свою карьеру. Проект окажет вам поддержку, если вы ищете подходящую квалификацию или работу. Сотрудники помогут вам, если у вас есть семья и вы хотите работать.

# Когда вы можете обратиться в проект?

- Вам нужна помощь и поддержка в повседневной жизни?
- Хотите обменяться идеями с другими женщинами?
- Хотите попрактиковаться в немецком языке?
- У вас есть вопросы по обучению или работе?
- Вам нужна поддержка в совмещении семьи и карьеры?

Приходите к нам!



**Часы работы консультационного центра**: четверг: 10:00-12:00 и 14:00-16:00.

🗘 Дальнейшие приемы возможны по предварительной записи.

### **От двери до двери | Wertachstraße 29 | Augsburg**

Все текущие даты и предложения можно найти <u>здесь</u>. Следите за нами и общайтесь с другими женщинами Аугсбурга!

# Свяжитесь с нами по адресу

- **4**+49 (0) 15780595572
- @takeoff@tuerantuer.de









Das Projekt "Take Off! Mit & für Migrantinnen berufliche Perspektiven gestalten" wird im Rahmen des Programms "MyTurn - Frauen mit Migrationserfahrung starten durch" durch das Bundesministerium für Arbeit und Soziales und die Europäische Union über den Europäischen Sozialfonds Plus (ESF Plus) gefördert.

Gefördert durch:





